

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 117 (1999)  
**Heft:** 31/32

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Hochschule Technik+Architektur Luzern

An unserer Abteilung Architektur ist auf den 1. September 1999 oder nach Vereinbarung eine 50%-Assistentenstelle zu besetzen.

Wir suchen

### Assistentin/Assistent

mit Studienabschluss als dipl. Architektin/Architekt ETH oder HTL/FH und mindestens 2 bis 3 Jahren Berufserfahrung.

Ihre Aufgabe enthält folgende Bereiche:

Interesse an Baukultur, neuen Technologien, Materialtechnologie, Industrial Design u.a. sowie interdisziplinäre Teamarbeit (Bauingenieurwesen, Haus- und Gebäudetechnik u.a.), methodisch-didaktisches Engagement, Know-how in CAAD. Selbständigkeit, organisatorische Fähigkeiten und Kooperationsbereitschaft, auch im Rahmen der Architekturabteilung und abteilungsübergreifender Projekte an der Schule.

Initiativen und kontaktfreudigen Persönlichkeiten bieten wir nach gründlicher Einarbeitung eine verantwortungsvolle und selbständige Tätigkeit bei interessanten Anstellungsbedingungen.

Ihre Bewerbung erwarten wir bis zum **31. August 1999**. Nähere Auskünfte über diese Stelle erteilt Ihnen Herr Prof. Dr. U. Pfammatter, Tel. 041 349 34 66, Hochschule Technik+Architektur, 6048 Horw.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte unter Angabe der Inserate-Kennnummer 2222 an das Personalamt des Kantons Luzern, Hirschengraben 36, 6002 Luzern.

FHZ Fachhochschule Zentralschweiz



Bundesamt für Strassen  
Office fédéral des routes  
Ufficio federale delle strade  
Swiss Federal Roads Office

## Tunnelsicherheit geht uns alle an

Zur Verstärkung unseres Teams im Tiefbau und Tunnelbau suchen wir eine/n

### Bauingenieur/in ETH

Wir bauen und unterhalten das schweizerische Nationalstrassennetz.

Sie sind begeistert vom Tiefbau und Tunnelbau. Sie sind teamorientiert und ein kompetenter Berater/eine kompetente Beraterin der Kantone. Sie vertreten das Amt in Fachkommissionen. Sie sind aktiv in der ganzen Schweiz (Sprachen: Deutsch und Französisch).

Wir würden Sie gerne kennenlernen und freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Auskunft auf Ihre Fragen gibt Ihnen der Bereichsleiter, Herr Andreas Hofer, Tel. 031 ' 322 94 70.

**Bundesamt für Strassen, Personaldienst, 3003 Bern**



## Baudirektion Kanton Zürich

Die Baudirektion Kanton Zürich ist ein zeitgemäss organisiertes Dienstleistungsunternehmen der kantonalen Verwaltung. Die knapp 1400 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter erfüllen in den Bereichen Bau, Planung und Umwelt gesetzliche Aufgaben und erbringen vielfältige Leistungen für Bevölkerung und Wirtschaft.

Als zentrales Baufachorgan des Kantons Zürich ist das Hochbauamt für die Neuerstellung, den Umbau und den baulichen Unterhalt der Gebäude und Anlagen in staatlichen Liegenschaften verantwortlich. Wir suchen für unsere beiden Baubereiche ab sofort oder nach Vereinbarung zwei jüngere

## Architekten/Architektinnen ETH/HTL als Projektleiter/Projektleiterinnen

Sie übernehmen die selbständige Leitung verschiedener Projekte in einem definierten Bereich. Grössere Aufgaben leiten Sie als Vertreter des Bauherrn (Kanton Zürich), für kleinere Bauvorhaben (Sanierung, Gebäudeunterhalt) übernehmen Sie die gesamte Bearbeitung.

Die Aufgabenschwerpunkte sind:

- Aufbau und Führung der Projektorganisation als zentrales bauherrschaftliches Organ für Auslösung, Durchführung und Abschluss von planerischen, baulichen und begleitenden Massnahmen im Zusammenhang mit einem Bauvorhaben
- Projektbezogene Finanzplanung, Objekt- und Voranschlagskreditbewirtschaftung und -kontrolle
- Information und Beratung der Benutzer/Betreiber

Für diese anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit sollten Sie folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Abgeschlossenes Studium in Architektur mit Erfahrung in Planung, Projektierung und Ausführung
- Fähigkeit zur selbständigen Bearbeitung von anspruchsvollen Bauaufgaben
- CAD-Kenntnisse von Vorteil, jedoch keine Bedingung
- Verständnis und Engagement für gestalterische Belange
- Sicheres Auftreten, Kontaktfähigkeit, Selbständigkeit, gute Umgangsformen und Teamfähigkeit
- Sicherheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck

Wir bieten einen Arbeitsplatz nur wenige Gehminuten vom Hauptbahnhof entfernt. Es erwartet Sie eine lebhaft, angenehme Arbeitsatmosphäre sowie ein breites Weiterbildungsangebot. Das Gehalt sowie die Sozialleistungen entsprechen den Anforderungen. Allfällige Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr M. Weibel, Tel. 01/259 29 30 oder Herr H. Im Thurn, Tel. 01/259 28 32. Ihre Bewerbung mit Foto und Handschriftprobe senden Sie bitte an: Baudirektion Kanton Zürich, DLZ Dienstleistungszentrum, zHd. Peter Hämmig, Personalbereich 2, Kennwort: Projektleiter, Walchetur, 8090 Zürich.



Erstellung und Unterhalt der Infrastruktur unserer rund 9'300 Einwohner zählenden Gemeinde sind anspruchsvoll. Uns beschäftigen nicht nur Bau und Unterhalt von Strassen, Kanalisationen, Bächen und Hafenanlagen oder die räumlichen Verhältnisse im Werkhof. Die Raumplanung und das Bauwesen sind weitere Aufgaben. Für diese vielfältigen, interessanten und verantwortungsvollen Tätigkeiten suchen wir eine(n)

## Bauverwalter(in)

Hauptaufgaben sind:

- Technische und personelle Führung der gesamten Bauverwaltung;
- Fachliche Begleitung der Orts- und Raumplanung;
- Erstellung Baubudget und Budgetkontrolle;
- Auftragsbegleitungen;
- Leitung des Baupolizeiverfahrens;
- Aufsicht über den Werkhof (Unterhalt von Strassen, Gewässern, Entsorgungsanlagen und anderen öffentlichen Einrichtungen).

Zu Ihrer tatkräftigen Unterstützung steht Ihnen kompetentes Personal in der Bauverwaltung und im Werkhof zur Verfügung.

### Anforderungen

Wir können diese interessante und alles umfassende Stelle einem Bau- oder Kulturingenieur ETH/HTL, Siedlungsplaner ETH/HTL oder Architekten ETH/HTL anbieten. Als enge(r) Mitarbeiter(in) von Gemeinderat, Baukommission und Gemeindeammann, als Verbindungsperson zu Ingenieuren, Architekten und kantonalen Amtsstellen sowie als Vorsteher einer bedeutungsvollen Abteilung (Bauverwaltung und Werkhof) müssen Sie über Praxis und Führungserfahrung verfügen. Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck sowie angenehme Umgangsformen sind selbstverständlich.

Wir bieten Ihnen einen vielseitigen und interessanten Aufgabenbereich innerhalb unserer Verwaltung sowie zeitgemässe Anstellungsbedingungen. Stellenantritt: nach Vereinbarung.

Bewerbungen sind mit den üblichen Unterlagen bis 20. August 1999 an den Gemeinderat, Postfach 239, 8590 Romanshorn 1, zu richten.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Gemeindeammann Max Brunner, Tel. 071-466 83 40.

## AEGERTER & BOSSHARDT

Als kreative, leistungswillige Ingenieurunternehmung mit modernster EDV-Infrastruktur suchen wir eine/n jüngere/n

### dipl. Bauingenieur/in ETH oder HTL

#### Wir erwarten:

- Eine solide Grundausbildung
- Praxis im konstruktiven Ingenieurbau
- Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck
- Teamfähigkeit
- Flair für Informatikanwendungen
- Programmiererfahrung ist erwünscht
- Freude am Ingenieurberuf und Einsatzwille setzen wir als Selbstverständlichkeit voraus.

#### Wir bieten:

- Anspruchsvolle Projektarbeit im Fachbereich Geografische Informationssysteme und Bautenerhalt
- Einführung in die Konfektionierung und Programmierung von GIS-Systemen
- Kreative Arbeit in einem initiativen Team.

**Aegerter & Bosshardt**, mit Hauptsitz in Basel und Filialen in Binningen, Möhlin und Weil (D), ist auch im konstruktiven Ingenieurbau, im Tunnelbau, im städtischen Tiefbau und in der Umweltplanung tätig.

Wenn Sie sich von dieser anspruchsvollen Aufgabe angesprochen fühlen, senden Sie uns bitte Ihre Bewerbung an unsere Adresse in Basel.

**INGENIEURBUREAU A. AEGERTER & DR. O. BOSSHARDT AG**  
Hochstrasse 48, Postfach  
4002 Basel

## Geotechnik und Grundbau – Fundament aller Bauwerke

Tiefbauten und Tunnels für Verkehrsanlagen gehören zu den Schwerpunkten unserer Tätigkeiten im Bereich Grund- und Untertagebau. Daneben projektieren wir auch Baugruben und Foundationen, erkunden Baugrund- und Grundwasserverhältnisse und führen Altlastenuntersuchungen und -sanierungen durch.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine jüngere Dame oder einen jüngeren Herrn als

## Dipl. Bauingenieur ETH

mit 5 bis 10 Jahren Berufserfahrung in der Geotechnik, im Grundbau bzw. im Spezialtiefbau. Sie bringen gute Fachkenntnisse mit und sind interessiert, Ihre Erfahrung zu erweitern und zu vertiefen. Sie sind bereit, als Projektleiter und Sachbearbeiter Verantwortung zu tragen. Als kommunikative und unternehmerisch denkende Persönlichkeit haben Sie Freude am Kundenkontakt und an der Akquisition.

Wenn Sie Teamarbeit und herausfordernde Arbeiten schätzen, freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

## Basler & Hofmann

Ingenieure und Planer AG • Mitglied SIA/USIC • Bachweg 1 • 8133 Esslingen • [www.bhz.ch](http://www.bhz.ch)



## Einstieg in Gesamtprojektleitungen

Unsere Auftraggeberin ist ein mittleres, partnerschaftlich organisiertes Ingenieur- und Beratungsunternehmen aus dem Grossraum Zürich. Das Team von Ingenieuren und Ökonomen leitet Gesamtprojekte und grosse Infrastrukturvorhaben im In- und Ausland. Das Büro legt Wert auf eine partnerschaftliche Zusammenarbeit und den intensiven Erfahrungsaustausch bei der Suche nach Lösungen. Die Auftragslage ermöglicht den weiteren Ausbau des Mitarbeiterbestandes. Wir suchen eine/n qualifizierte/n Ingenieur/in als

## Projektleiter/in

für die Mitarbeit bei grösseren Projekten sowie für die selbständige Leitung von Beratungsmandaten. Der/die zukünftige Stelleninhaber/in leistet Managementunterstützung, erarbeitet Lösungskonzepte und -varianten. Ausserdem führt er/sie Situations- und Bedarfsanalysen, Feasibilitystudien und Zweckmässigkeitsbeurteilungen durch. Er/sie betreut die Kunden und arbeitet bei der Akquisition von neuen Beratungsmandaten mit.

Er/sie ist

## Bau- oder Kulturingenieur/in ETH

und verfügt idealerweise über eine betriebswirtschaftliche Zusatzausbildung. Er/sie hat ausserdem einige Jahre Erfahrung in einem projektierenden Ingenieurbüro (z.B. Planung und Projektierung von Verkehrsanlagen, konstruktive Arbeiten). Er/sie sollte ein ausgeprägtes Interesse an interdisziplinärer Zusammenarbeit mitbringen, über gute Englisch- und möglichst auch Französischkenntnisse verfügen und seine/ihre Ideen und Vorschläge wirkungsvoll präsentieren können.

Wenn Sie sich **zum Generalisten entwickeln** wollen und Wert auf eine kollegiale, partnerschaftliche Zusammenarbeit legen, freut sich Herr H. Knellwolf auf Ihre Kontaktnahme oder Zusendung der Bewerbungsunterlagen. Wir garantieren Ihnen absolute Diskretion.

### Confida Consulting AG

CH-9401 Rorschach      Telefon 071 841 02 60  
Signalstrasse 12      Telefax 071 841 04 14  
Postfach

CH-8024 Zürich, Postfach      Telefon 01 251 20 60  
Rämistrasse 25      Telefax 01 251 12 16

Wir suchen für die Ausführungsplanung und die Baukostenermittlung einen

## ARCHITEKTEN

Der Arbeitsantritt sollte nach Möglichkeit im September 1999 sein. Ihre schriftliche Kurzbewerbung mit Angaben über

- Ihre Ausbildung,
  - Ihre bisherige Berufspraxis,
  - Ihre CAD-Kenntnisse,
  - Ihre Erwartungen an das Arbeitsspektrum
- richten Sie bitte an

**Delley + Partner Architekten AG**, Gryphenhübelweg 44, 3006 Bern

Wir schaffen Räume

## Bauingenieur/in HTL Bauleiter/in

**Sulzer Industrie- und Bürobau IBB** hat eine langjährige Erfahrung in der Projektierung und Realisierung von Industrieanlagen, Verwaltungs- und Infrastrukturbauten – und das weltweit. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n engagierte/n Mitarbeiter/in für sowohl klassische Bauingenieuraufgaben als auch Projekt- und Bauleitungen im In- und allenfalls im Ausland.

Wenn Sie 3–4 Jahre Erfahrung in Ihrem Fachgebiet und/oder in der Bauleitung mitbringen und auch EDV bezogen up to date sind, sollten Sie mit uns Kontakt aufnehmen. Englischkenntnisse (evtl. Französisch oder Spanisch) und die Bereitschaft zu Auslandsätzen und wechselndem Arbeitsort setzen wir voraus.

Interessiert?

Herr J.P. Herrmann, Tel. 052/262 36 92 gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte. Ihre Bewerbung schicken Sie bitte an: Sulzer Wintec AG, Personal IBB, J.P. Herrmann, Postfach, 8404 Winterthur.

SW.61P

## THE BENEFITS OF TECHNOLOGY

# SULZER

Für die Bearbeitung von kleineren bis grösseren Bauvorhaben suchen wir eine(n) engagierte(n) und ausgewiesene(n)

## Projektleiter/-in

Nebst der Mitarbeit bei der Projektierung sind Sie für die Abwicklung, Koordination, Überwachung und Abrechnung der Bauten verantwortlich.

Haben Sie eine abgeschlossene Ausbildung sowie einige Jahre Berufspraxis als Architekt/-in und Projektleiter/-in, dann richten Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung mit den entsprechenden Unterlagen an

**Rolf Graf & Partner Architekten AG**, Scharnstr. 41,  
5400 Baden

**Inserate bitte frühzeitig aufgeben!**



Der SIA als führender Verein der in der gestaltbaren Umwelt arbeitenden Planungsfachleute sucht per sofort oder nach Vereinbarung

### Leiter/in EDV und Infrastruktur (80-100%)

Sie sorgen mit 2-3 Mitarbeitern dafür, dass das Generalsekretariat mit Informatik und Bürotechnik versorgt wird. Ausserdem halten Sie unser Archiv auch elektronisch auf dem Laufenden. Datenbanken und Office Software sind Ihnen vertraut.

### Sachbearbeiter/in Bauprodukte (80-100%)

In einem Team von 5 Sachbearbeitern betreuen Sie einen Teilbereich im Rahmen des Baunormenschaffens. Sie betreuen Fachkommissionen im Milizsystem und bringen Ordnung in die Papierfluten diverser Normungsanbieter. Englische Sprachkenntnisse sind erforderlich, französische von Vorteil. Sie sollten aus dem Baubereich kommen und etliche Jahre Praxis, idealerweise aus dem Planungsbereich, mitbringen.

### Sachbearbeiter/in Verlag/Verkauf (50%)

Sie übernehmen die Verantwortung für unsere Publikationen, überwachen die Termine und das Lektorat und verhandeln mit Druckereien. Der Vertrieb der Standardpublikationen erfolgt über einen Partner, der Verkauf einzelner Produkte obliegt Ihnen.

Interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen an: SIA Generalsekretariat, Ressort TOV, Postfach, 8039 Zürich oder [gs@sia.ch](mailto:gs@sia.ch). Auskunft erteilt Ihnen Herr Roland Aeberli, Tel. 01/283 15 40 oder [aeberli@sia.ch](mailto:aeberli@sia.ch).

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein  
Société suisse des ingénieurs et des architectes  
Società svizzera degli ingegneri e degli architetti  
Swiss Society of Engineers and Architects



Wir sind ein im In- und Ausland tätiges, mittelgrosses Ingenieurbüro mit Hauptsitz in Zürich. Unsere Büros befinden sich in der Nähe von S-Bahn-Stationen und dem HB.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine(n) ca. 25 bis 35 Jahre junge(n)

### Dipl. Bauingenieur(in) ETH oder HTL

#### Aufgabenbereich

- Statische und konstruktive Bearbeitung von Ingenieurbauten (im Hoch- und Tiefbau)
- Projektierung von Brückeninstandsetzungen
- Bodenmechanische Berechnungen
- Bauleitungsaufgaben

#### Wir erwarten

- Fundierte, theoretische Kenntnisse in Statik und Mechanik sowie in der Betoninstandsetzungs-Technik
- Bereitschaft, die gestellten Aufgaben selbständig zum technischen und wirtschaftlichen Erfolg zu führen
- Flexibilität sowie Gewandtheit in der mündlichen und schriftlichen Ausdrucksweise in Deutsch (Englisch-Kenntnisse erwünscht, jedoch nicht Bedingung)
- Einige Jahre Erfahrung im konstruktiven Ingenieurbau und bei Brückeninstandsetzungen, jedoch nicht Bedingung

#### Wir bieten

- Gründliche Einarbeitung in Ihre neuen Aufgaben unter Verwendung von modernen EDV-Mitteln
- Angenehmes Arbeitsumfeld
- Interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in aufgeschlossenem, dynamischem Team
- Gute Entwicklungsmöglichkeiten
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, erwarten wir gerne Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen, welche an Herrn A. Temperli zu richten sind.

### HEIERLI

Dipl. Bauing. ETH SIA USIC, Culmannstrasse 56  
Postfach, 8033 Zürich 6, Tel. 01/360 31 11

Architekturbüro in Zürich sucht jüngere/n

### Entwurfsarchitekt/in

mit Erfahrung im selbständigen Entwickeln und Lösen von komplexen Planungsaufgaben wie Wettbewerbe im Wohnbau, Industrie und öffentliche Bauten.

Schriftliche Bewerbung mit Arbeitsprobe an

atelier ww, dipl. Architekten,  
Postfach, 8030 Zürich, Tel. 01 388 66 66

## Stellengesuche

**Bauingenieur HTL**, frühpensioniert, sucht Stelle als Bauleiter im Tief-, Strassen- und Untertagebau.

Offerten erbeten unter Chiffre SIA 49731 an  
Senger Media AG, Postfach, 8032 Zürich.

**Dipl. Bauing. HTL** mit Zusatzausbildung als Betriebswirtschaftsing. NDS/HTL, 33 sucht neue Herausforderung im Bereich Geschäftsführung eines Ingenieurbüros oder kleiner Bauunternehmung.

Kontaktaufnahme unter Chiffre SIA 49733 an Senger Media AG, Postfach, 8032 Zürich.

Wohnberaterin sucht **Stelle** in Büro für Innen- resp. Aussenarchitektur, evtl. Geschäft für Innendekoration. BE, SO, AG oder nähere Umgebung.

Tel. 032/492 10 41

**Dipl. Bauingenieur ETH** sucht neues Wirkungsfeld auf einem der folgenden Gebiete:

- Schichtbauleiter (Qualitätssicherung vor Ort) oder anderweit. Kontrolltätigkeit.
  - Spezialberechnungen (z.B. Bauphysik, Erdbebenbeanspruchungen).
  - Stahlbau
  - Aufgabenhilfe an Schüler bei mathematischen Problemen der unteren Mittelstufe.
- Fremdsprachen: Englisch, Französisch.  
Arbeitsort ganze Schweiz und gegf. Mitteleuropa.

Offerten unter Chiffre SIA 45206 an Senger Media AG, Postfach, 8032 Zürich.





## ABTEILUNG INFRASTRUKTUR

### TIEFBAUAMT

### DÉPARTEMENT INFRASTRUCTURES

### OFFICE DU GÉNIE CIVIL

### STADT BIEL - VILLE DE BIENNE



## Zentrales Leitsystem der Stadtentwässerung Biel (ZELESTA) AUSSCHREIBUNG VON DIENSTLEISTUNGEN, SELEKTIVES VERFAHREN

Gemäss der Submissionsverordnung der Stadt Biel vom 9. November 1979 eröffnet das Tiefbauamt der Stadt Biel die Konkurrenz für die nachstehenden Dienstleistungen:

- Auftraggeberin:**  
Einwohnergemeinde Biel, vertreten durch die Baudirektion, Abteilung Infrastruktur / Tiefbauamt, Zentralstrasse 49, 2502 Biel. Tel.: 032 / 326 16 51
- Verfahrensart:**  
Selektives Verfahren
- Vorgehen:**  
Die Bewerbungen werden anhand der eingereichten Unterlagen und eventuell einer persönlichen Präsentation beurteilt. Aufgrund der definitiven Vorauswahl wird eine beschränkte Auswahl geeigneter Bewerber (minimal drei) zur Offertstellung eingeladen.
- Gegenstand des Auftrages:**  
Projektierung, Lieferung und Inbetriebnahme eines Zentralen Leitsystems für die Sonderbauwerke (Regenklärbecken, Regenrückhaltebecken, Pumpwerke und Trennbauwerke) der Stadtentwässerung Biel. Die Software wird auf einem separaten Server der Stadtverwaltung installiert. Vorerst ist der Anschluss von 4 dezentralen Arbeitsplätzen vorgesehen, die bereits heute über das städtische Lan (Ethernet) untereinander verbunden sind.
- Umfang der Arbeiten:**  
Das neue Leitsystem ermöglicht die Steuerung, die Überwachung und die Auswertung der Betriebsdaten der 14 dezentralen und zum Teil komplexen Sonderbauwerke (Total ca. 900 digitale und 100 analoge Datenpunkte). Sämtliche Sonderbauwerke verfügen über eine autonome lokale Steuerung auf der Basis SPS Schneider (Telemecanique), TSX Micro oder Premium.
- Im Umfang nicht enthalten sind:**  
Lieferung von Hardware für Arbeitsplätze, Server und LAN.
- Bewerbung: Abzuliefernde Unterlagen für die Präqualifikation:**
  - Firmenbeschreibung
  - Homepage und e-mail-Adresse
  - Vorgesehene Projektorganisation
  - Referenzen
  - Demo CD oder Diskette eines vergleichbaren Leitsystems
  - Anforderungen an die Hardware und an das Netz
- Termine:**
  - Eingabe Bewerbung (Poststempel A-Post) 27. Aug. 1999
  - Versand der Unterlagen an die präqualifizierten Bewerber: 20. Sept. 1999
  - Eingabe Honorarofferte: (Poststempel, A-Post) 11. Okt. 1999
  - Vergabe (vorbehaltlich der Kreditbewilligung): Februar 2000
  - Inbetriebnahme: Mai 2001
- Sprache:**  
Deutsch. Die Bedieneroberfläche von ZELESTA muss in Deutsch, wenn möglich zusätzlich auch in Französisch sein.
- Teilangebote:** sind nicht zulässig.
- Eignungskriterien für die Präqualifikation in der Reihenfolge ihrer Bedeutung:**
  - Referenzen der Schlüsselpersonen
  - Auftragsspezifische Firmenreferenzen
  - Teamzusammensetzung
  - Anforderungen an die Hardware und an das Netz
- Auskünfte:**
  - Tiefbauamt Biel, Peter Kradolfer, Tel.: 032 / 326 16 67 (direkt), 032 / 326 16 51 (Sekretariat)
  - SEI Ingenieure & Planer AG, Rolf Hunziker, Zihlstr. 27, 2500 Biel 7, Tel.: 032 / 366 61 11
- Ort und Zeitpunkt für die Eingabe der Präqualifikations-Unterlagen:**

Ort: Einwohnergemeinde Biel  
Abteilung Infrastruktur/Tiefbauamt  
Zentralstrasse 49  
2502 Biel

Stichwort: ZELESTA

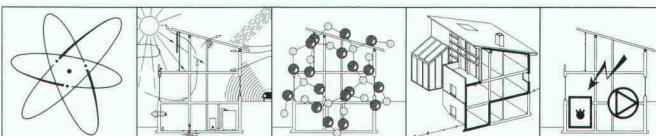
Eingabetermin: 27. August 1999 (Datum Poststempel, A-Post)
- Hinweis:**  
Als Ansprechpartner für den Anschluss an die lokalen Steuerungen steht bauseitig ein lokaler Steuerungsbauer zur Verfügung, der die Steuerungen der zu integrierenden Werke sehr gut kennt.

**Die Bewerbung ist in einem verschlossenen Couvert  
– mit entsprechendem Stichwort - einzureichen !**

Ausschreibung gemäss öffentlichem Beschaffungswesen des Bundes  
Die Vergabe steht unter dem Vorbehalt der Erteilung aller für die Ausführung erforderlichen Bewilligungen sowie der Genehmigung des Kredites durch das entsprechende Organ der SBB.

Auftraggeberin	Schweizerische Bundesbahnen SBB, Neubaustrecken, Eisenbahnstrasse 8, 4901 Langenthal
Vergabeverfahren	offenes Verfahren
Ausführungsort	Bahn 2000, Neubaustrecke Mattstetten - Rothrist Abschnitte 2 + 3 Koppigen-Murgenthal
Art und Umfang der Leistung	– Durchführen von Baustellenkontrollen zur Überprüfung der fachgerechten Umsetzung der Umweltschutzmassnahmen vor Ort. – Überprüfen von geforderten Grenzwerten. – Entgegennahme und Bearbeitung der Anliegen von Gemeinden und betroffenen Anwohnern. – Kontaktpflege mit den kantonalen Fachstellen. – Unterstützung und Beratung der Bauherrschaft in Umweltfragen – Information der Bauleitung bzw. der Abschnittsleitung über fach- und zeitgerechte Umsetzung der Umweltschutzmassnahmen vor Ort. – Monatliche Berichterstattung über die Aktivitäten
Ausführungstermin	Mitte 1999–Mitte 2005
Adresse für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen	Schweizerische Bundesbahnen SBB, Neubaustrecken, Eisenbahnstrasse 8, 4901 Langenthal, Tel.: 0512 29 56 60 Stichwort: <b>UBB NBS</b>
Frist zur Bestellung der Unterlagen:	bis 18. August 1999 (schriftlich, Post oder FAX 0512 29 57 74)
Adresse für die Einreichung des Angebotes	Schweizerische Bundesbahnen SBB, Neubaustrecken, Eisenbahnstrasse 8, 4901 Langenthal Stichwort: <b>UBB NBS</b>
Frist für die Einreichung des Angebotes	24. September 1999 (A-Post, Aufgabestempel CH-Poststelle oder gegen Quittung)
Nachweis/Eignung	Eignungskriterien: 1) Fachkompetenz, 2) Kapazität, 3) Qualitätsmanagement Zuschlagskriterien: Siehe Besondere Bestimmungen
Ausschreibungsgrundlagen	Verfahren nicht nach WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen
Weitere Angaben	Eine freihändige Erweiterung des Auftrages gem. Art 13 Abs. 1 Bst f-h der VoeB bleibt vorbehalten.  Begehung: Mittwoch, 25. August 1999, 14.00 Uhr Besammlungsort: SBB, Infozentrum (IZL), Güterstrasse 6, 4900 Langenthal, Tel. 062 922 05 35

Massgebend ist die Ausschreibung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom Freitag, 30.07.99.



**Bau+Energie geht auch Sie an**

**Architekten, Bau-, HLK- und Maschineningenieure**  
besuchen Sie den berufsbegleitenden

## Nachdiplomkurs Bau+Energie

Trägerschaft: Bund, Kantone, Fachhochschulen  
Dauer: Rund ein Jahr (etwa 320 Lektionen)

Kursorte	Kursbeginn	Anmeldeschluss
Hochschule für Technik und Architektur HTA Chur Telefon: 081 286 24 24 e-mail: sekretariat@fh-htachur.ch	25. 10. 1999	Ende August 1999
Fachhochschule Solothurn-Nordwestschweiz Telefon: 032 654 28 28	25. 10. 1999	Ende August 1999
Hochschule Technik + Architektur HTA Luzern Telefon: 041 340 16 16/17 e-mail: astuecheli@hta.fhz.ch	27. 10. 2000	Ende August 2000
Fachhochschule für Technik St. Gallen Telefon: 071 220 37 04 e-mail: sekretariat.wb@isg.ch	10. 9. 1999	Mitte August 1999
Zürcher Hochschule Winterthur ZHW Telefon: 052 267 74 63 e-mail: christoph.zuercher@zhwin.ch	2. 9. 1999	Ende Juni 1999

**Auskünfte erteilen auch die kant. Energiefachstellen**



Ausschreibende Stelle: **Zweckverband Spitalregion Linkes Zürichseeufer (LZU)**  
 Objekt: **Schwerpunktspital Zimmerberg Spitalerweiterung Horgen**  
 Leistung: **Generalplanungswettbewerb mit Präqualifikation (selektives Verfahren).** Im Zuge der Spitalreorganisation des Kantons Zürich wird das Spital Horgen zum Schwerpunktspital Zimmerberg und mit einer neuen Abteilung «Innere Medizin» und einer «Intensiv Pflegestation» erweitert.

Es ist vorgesehen die Projektierung und Ausführungsplanung mittels eines Generalplaner-Teams und die Realisierung (vorbehaltlich der Zustimmung des Souveräns) durch einen Generalunternehmer vorzunehmen. Der Wettbewerb bezieht sich auf die Generalplanung.

Projektziele Planungsanforderungen: Folgende Projektziele und Planungsanforderungen werden angestrebt:  
 – Möglichst harmonische Integration der Erweiterung in das bestehende Spital und die bestehende bauliche Umgebung, mit bestmöglicher Ausnutzung der bestehenden Bauten;  
 – optimale Raumzuordnung und kürzeste Verbindungswege (Einsparung von Personal- und Lohnkosten) mit optimierten Betriebsabläufen bei tiefen Investitionskosten;  
 – Flexibilität der Lösung mit einer optimalen Arealentwicklung (Masterplan);  
 – aufgezeigte etappenweise Realisierbarkeit;  
 – Berücksichtigung des laufenden Spital-Betriebs;  
 – Einsatz von ökologischen Systemen (Alternativenergie etc.), wo sinnvoll;

Termine:  
 – Anfordern der Präqualifikationsunterlagen bis 16. August 1999  
 – Versand der Präqualifikationsunterlagen 18. August 1999  
 – Abgabe der Präqualifikationsbewerbung durch die Interessenten 29. September 1999  
 – Präqualifikationsentscheid und Einladung zum Generalplanungswettbewerb Ende Oktober 1999  
 – Versand der Wettbewerbsunterlagen November 1999  
 – Abgabe der Wettbewerbsarbeiten durch die Teilnehmer März 2000  
 – Jurierung und Orientierung über das Wettbewerbsresultat Mai 2000  
 – Volksabstimmung November 2000  
 – Vorgesehene Bauphase inklusive Ausführungsplanung 20–25 Monate

Teilnehmer: Generalplaner resp. Bewerbungen von Teams (Zusammenschlüsse von Architektur-, Spitalplaner- und Fachingenieurbüros, die sich für die Durchführung dieser speziellen Planungsaufgabe als besonders geeignet qualifizieren) werden eingeladen an der oben erwähnten Präqualifikation teilzunehmen und die detaillierten Ausschreibungsunterlagen, welche die Präqualifikationskriterien definieren, kostenlos bei folgender Adresse schriftlich anzufordern:  
 Baukommission Spitalerweiterung  
 Schwerpunktspital Zimmerberg  
 Herr Walter E. Buholzer  
 Bauamt Horgen  
 Bahnhofstrasse 10 PF  
 8810 Horgen

Für den Generalplanungswettbewerb werden maximal 5 Teilnehmer eingeladen.

Sprache des Verfahrens: Deutsch

Submissionsverordnung: Der Generalplanungswettbewerb untersteht dem GATT-Übereinkommen und den Richtlinien der «Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen».

Rechtsmittelbelehrung:  
 Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, 8004 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.



Die Abteilung für Architektur, Geschichte des Städtebaus, Prof. Dr. Vittorio Magnago Lampugnani, veranstaltet im Rahmen des Projektes Zusammenhängende Grundrissaufnahme Zürich einen

## CAD-Kurs für stellenlose ArchitektInnen 6. September – 29. Oktober 1999

Anschliessend können die KursteilnehmerInnen ein Praktikum von drei Monaten im Projekt absolvieren. Für Kursunterlagen und weitere Informationen wenden Sie sich bitte an **Tel 01- 632 71 47**



## Baudepartement des Kantons Basel-Stadt

### Projektwettbewerb Schulhaus Hinter Gärten in Riehen/BS

Auftraggeber: Baudepartement des Kantons Basel-Stadt vertreten durch das Hochbau- und Planungsamt

Wettbewerbssekretariat: Hochbau- und Planungsamt, Hauptabteilung Hochbau, Münsterplatz 11, Büro 219, CH-4001 Basel, Tel. 061/267 94 36, Fax 061/267 93 45

Verfahrensart: Projektwettbewerb im selektiven Verfahren nach SIA 142, Art. 7.2, mit 40 Teilnehmenden.

Aufgabe: Den wachsenden Bedürfnissen im Primarschulbereich der Gemeinde Riehen soll der Neubau des Schulhauses Hinter Gärten Rechnung tragen. Das Raumprogramm beinhaltet in einer 1. Etappe: 8 Klassenzimmer, 8 Spezialunterrichtsräume, 2 Einzelturnhallen mit Nebenräumen, Lehrkraftbereich sowie Infrastrukturräume. In einer 2. Etappe ist vorgesehen, die Schulanlage um 8 Klassenzimmer, 7 Spezialunterrichtsräume, 1 Aula sowie Infrastrukturräume zu erweitern.

Teilnahmeberechtigung: Die Teilnahme richtet sich nach Art. 9 der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen IVöB. Zulässig sind Bewerbungen von Architektinnen und Architekten mit Sitz oder Wohnsitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des GATT/WTO-Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen, soweit dieser Staat Gegenrecht gewährt.

Einzureichende Bewerbungsunterlagen: Maximal 4 Blatt DIN A4. **Blatt 1** Vorstellung der Firma. Diese soll Auskunft geben über Art der Firma, Organisationsstruktur, Geschäftsphilosophie, Gründungsjahr, Mitarbeiter und deren Ausbildung. **Blatt 2** Referenzliste mit den wichtigsten Projekten, Angaben über Projekte mit ähnlicher Aufgabenstellung und Anforderungen. **Blatt 3 + 4** Abbildungen von Projekten oder Bauten als Dokumentation der Referenzliste. Diese Unterlagen müssen bis **Dienstag, 7. September 1999, 10.00 Uhr**, mit der Adresse des Absenders und dem Vermerk «Schulhaus Hinter Gärten, Riehen» beim **Wettbewerbssekretariat** eingegangen bzw. abgegeben sein. Später eintreffende Unterlagen werden ungeöffnet zurückgeschickt.

Preise, Ankäufe: Für Preise und Ankäufe stehen SFr. 100'000.– zur Verfügung.

Auswahlverfahren: Es werden aus den geeigneten Bewerbungen 30 Teilnehmende durch Losentscheid bestimmt. Zusätzlich werden 10 Teilnehmende aus den geeigneten Bewerbungen der Nachwuchsfachleute durch Losentscheid bestimmt.

Eignungskriterien: Kriterien für die Zulassung zur Auslosung: Qualität der städtebaulichen und architektonischen Gestaltung der Referenzprojekte. Leistungsfähigkeit der Firma. Präsentation der Bewerbungsunterlagen.

Wettbewerbsunterlagen: Die Wettbewerbsunterlagen werden, den durch Losentscheid bestimmten Teilnehmenden, Ende September 1999 nach Bezahlung einer Depotgebühr von SFr. 300.– ausgehändigt.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht Basel-Stadt, Bäumleingasse 10, 4051 Basel, schriftlich Rekurs eingereicht werden. Die Rekurschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.



# SIA FORM

Berufsbegleitende Weiterbildung für Ingenieure und Architekten

## Mauerwerk in der Praxis

Interessieren Sie sich als Ingenieur, Architekt oder Unternehmer für den **aktuellen Stand des Wissens** über Tragverhalten, Durchbildung und Ausführung von Mauerwerk?

Dann sollten Sie sich umgehend zur Tagung **vom 31. August** an der ETH Zürich anmelden. Als Tagungsteilnehmer können Sie zudem verschiedene aktuelle Publikationen zum Thema sowie eine Bemessungs-Software zu äusserst attraktiven Konditionen beziehen.

## Öko-logische Baukompetenz

Was erwartet eine **Bauherrschaft** von Ihnen als Architekt und Bau-fachmann, wenn sie bei Ihnen ein **ökologisches Haus bestellt**?

Antworten auf diese Frage erhalten Sie an 3 Kurzveranstaltungen mit anschliessendem Apéro Ende September/Anfang Oktober in St. Gallen, Zürich und Bern, wo Ihnen ein neues Handbuch für ökologie- und kostenbewusste Bauherren und Bauherinnen vorgestellt wird. **Das Handbuch ist im Tagungsbeitrag bereits inbegriffen.**

## Materialwahl nach ökologischen Kriterien

Wissen Sie als Architekt oder Bauherr jedesmal Bescheid über die Zusammensetzung der von Ihnen **bevorzugten Baumaterialien** und über die Wirkung von darin gegebenenfalls enthaltenen **Problemstoffen**?

In 2 Tageskursen im November/Dezember in Bern und Zürich können Sie Ihre Kenntnisse über die **Bauproduktedeklaration nach Empfehlung SIA 493** auffrischen und Ihr Wissen, wie ökologische Kriterien für Materialentscheide erarbeitet und gewichtet werden, vertiefen.

**Antworttalon** → **FAX 01 / 201 63 35**

**Ja! Ich melde mich an zur/m:**

- ☐ Tagung *Mauerwerk in der Praxis* am 31.8.1999 an der ETH Zürich; Teilnehmerbeitrag: Fr. 260.- für SIA-Mitglieder; Fr. 290.- für Nichtmitglieder

Kurzveranstaltung *Öko-logische Baukompetenz* vom:

- ☐ 14.9.99, von 17.00-19.00 in St. Gallen
  - ☐ 28.9.99, von 17.00-19.00 in Zürich
  - ☐ 5.10.99, von 17.00-19.00 in Bern
- Teilnehmerbeitrag: Fr. 75.- für Mitglieder; 85.- für Nichtmitglieder

Kurs *Materialwahl nach ökologischen Gesichtspunkten* vom:

- ☐ 16.11.99, ganzer Tag in Bern
  - ☐ 2.12.99, ganzer Tag in Zürich
- Teilnehmerbeitrag: Fr. 325.- für Mitglieder; 360.- für Nichtmitglieder

**Senden Sie mir das Detailprogramm zur/m:**

- ☐ Tagung *Mauerwerk in der Praxis*
- ☐ Kurzveranstaltung *Öko-logische Baukompetenz*
- ☐ Kurs *Materialwahl nach ökologischen Gesichtspunkten*

Vorname/Name .....

Firma .....

Adresse .....

PLZ/Ort .....

Datum ..... Unterschrift .....

**Antworttalon faxen oder senden an SIA/FORM**

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein, Postfach 632, 8039 Zürich, Tel. 01/283 15 58, Fax 01/201 63 35, form@sia.ch

# Wer macht was?

## Abdichtungen

RASCOR AG, Wehntalerstrasse 11, 8165 Oberweningen  
System Engineering für wasserdichte Bauten. Ausführungsunternehmen überall in Ihrer Nähe!  
Zentrale Informationsstelle:  
Tel. 01/857 11 11, Fax 01/857 11 00  
E-Mail: info@rascor.ch  
Internet: http://www.rascor.ch  
RENESCO AG, Binzmühlestrasse 82, 8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11, Fax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9, 8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cadenazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin, Muttenz, Steg, St. Gallen

## Akkreditiertes Baustoffprüfinstitut

IMP Bauteil AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Hauptstrasse 591, 4625 Oberbuchsiten  
Tel. 062/3 899 899, Fax 062/3 899 890  
Freiburgstrasse 25, 3280 Murten  
Tel. 026/670 07 07, Fax 026/670 07 08  
LPM AG  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 062/771 55 55, Fax 062/771 55 64

## Akkreditiertes Baustoffprüflabor

VersuchsStollen Hagerbach AG  
7320 Sargans  
Tel. 081/725 31 71, Fax 081/725 31 70  
www.vsh-ag.ch/ e-mail: vsh@vsh-ag.ch  
VSH Baustoffprüflabor AG, 6454 Flüelen  
Tel. 041/872 09 71, Fax 041/872 09 70

## Akkreditiertes Prüflabor

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Akustik

Imhof Akustik AG Ingenieurbüro,  
9043 Trogen  
Internet www.imhof-akustik.ch  
Tel. 071/340 00 20, Fax 071/340 00 21

## Altlasten

BMG ENGINEERING AG  
(s. anal. Labor)  
Ifangstrasse 11, 8952 Schlieren  
Tel. 01/732 92 92, Fax 01/730 66 22  
Internet: http://www.bmgeng.ch

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Analytisches Labor

BACHEMA AG,  
Analytische Laboratorien  
Rütistrasse 22, 8952 Schlieren  
Tel. 01/738 39 00, Fax 01/738 39 90  
Wasser- und Bodenuntersuchungen

BMG UMWELTLABORS  
(s. Altlasten)  
Chemische Analytik, Probenahmen, Ökotoxikologie, Verfahrenstechnik  
Ifangstrasse 11, 8952 Schlieren  
Tel. 01/732 92 92, Fax 01/732 92 11  
Internet: http://www.bmgeng.ch  
BODEN & WASSERUNTERSUCHUNGEN  
IMP Analytik (s. Umweltanalytik)

## Ankerstahl

Gewinderolltechnik auf Stahl S 500/S 900  
Edelstahl glatt – gerippt, Ankertechnik  
AVT Anker + Vorspanntechnik AG  
1712 Tafers, Telefon 026/494 20 44,  
Fax 026/494 20 16

## Ankerstangen

STAHLTON AG  
Riesbachstrasse 57, 8034 Zürich  
Tel. 01/384 89 90, Fax 01/422 11 16

## Architekturmodelle

SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5512 Wohlenschwil, Tel. 056/491 37 37  
SCHNÜRIGER Modellbau,  
8953 Dietikon, Überlandstrasse 16  
Telefon 01/740 27 57  
WASSMANN AG, MODELL- + PROTOTYPEN  
5102 Rapperswil, Tel. 062/897 37 77  
6430 Schwyz, Tel. 041 810 00 45

## Architektur-Visualisierung

ARCHITRON-Zürich  
Architektur und Künstliche Welten  
Tel. 01/350 78 08, Internet: www.architron.ch  
BUSINESS IMAGES AG  
www.businessimages.ch  
Badenerstr. 26, 5413 Birmenstorf (AG)  
Tel. 056/210 1200, Fax: 056/210 1204  
3D STUDIO Bucher, FL-9496 Balzers  
T.+F. 075/384 18 64, jbucher@spin.ch  
ETTUN & GRANDO GmbH, 8127 Forch  
Tel. 01/982 22 00, Fax 01/982 22 23  
MATHYS – AGV, Technopark Zürich  
• Visualisierung • Simulation • Animation  
Tel. 01/445 17 55, Fax 01/445 17 56  
Internet: www.visualisierung.ch

## Armierungsnetze und Distanzkörbe

RUWA Drahtschweisswerk AG,  
3454 Sumiswald, Tel. 034/432 35 35  
Internet: www.ruwa-ag.ch

## Asbestentfernung Altlastensanierung

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon,  
Reuss-Strasse 9, Telefon 041/455 0 111

## Baugrunduntersuchungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
KIEFER + STUDER AG, 4153 Reinach BL  
Geotech. SIA/USIC, Tel. 061/711 94 76

## Bau-Informatik

INTERGRAPH:  
Gesamtlösungen für die Baubranche:  
• Anlagenbau  
• Anlagenplanung und -betrieb  
• Ingenieurwesen, Hoch- und Tiefbau  
• Geographische Informationssysteme (GIS)  
INTERGRAPH (Schweiz) AG  
Thurgauerstrasse 40, 8050 Zürich  
Tel. 01/308 48 48, Fax 01/308 49 19

## Baukühlung/-lüftung Brandschutz im Tunnel

DMT-Gesellschaft für Forschung und Prüfung mbH  
Franz-Fischer-Weg 61, D-45307 Essen  
Tel. +49 201/172-1483,  
Fax +49 201/172-1735  
e-mail: Schlotte@dmf-fp.cubis.de

## Bauliche Erneuerung Materialtechnologie Bauwerksicherheit

KWH Bautechnologen AG  
Ingenieure für Bauwerksinstandsetzung  
Technopark Zürich, Tel. 01 445 19 19  
WOLFSEHR UND PARTNER AG  
Beratende Bauingenieure und Materialtechnologen Technologie-Zentrum  
Weberstr. 68, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Bauphysik+Akustik

Eggenberger Bauphysik AG, 3401 Burgdorf  
Tel. 034/422 87 66, Fax 034/422 24 15  
Region Zürich Tel./Fax 056/406 61 68  
Region Basel Tel./Fax 061/281 20 70  
Region Fribourg Tel./Fax 026/674 24 30



# Wer macht was?

## Baustoffprüflabor

EUB Prüflabor für Erdbau, Umwelt und Baustoffe  
Stauffacherstrasse 130A, 3014 Bern  
Tel. 031/332 81 52, Fax 031/331 18 53  
IMP Bautest AG (s. Betonlabor)

## Bauteilbörse Zürich

Seconhand-Bauteile aller Art, vom Ersatzteil bis zu ganzen Gebäuden  
Beratung, Planung, Vermittlung, Verkauf  
www.btb.ch, Tel. 01/306 90 90, Fax 91

## Baethermographie/n<sup>ir</sup> und Luftdichtheitsmessungen

Bestandesaufnahmen, Kontrollen, Ortung von Luftleckstellen, GLOMET AG, Horgen  
Tel. 01/725 75 76, Fax 01/725 75 14

## Bauwerkserhaltung

E. WINKLER + PARTNER AG  
Rikonerstrasse 4, 8307 Effretikon  
Tel. 052/354 21 11, Fax 052/343 19 95  
• Zustandsaufnahme • Zustandsbeurteilung  
• Potentialmessungen • Statik • Experten  
• Proj./Baul. von Instandsetzungen  
Zweigniederlassungen:  
Aldorf, Chur, Glarus, Herisau, Luzern, Sarnen, Schänis, Winterthur, Zürich, Zug

## Bestandesaufnahmen

Architektur-Photogrammetrie  
SCHENKEL VERMESSUNGEN AG,  
Lindenbachstrasse 9, 8006 Zürich,  
Tel. 01/361 07 00, Fax 01/361 56 48

## Betonlabor

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
IMP Bautest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Hauptstrasse 591, 4625 Oberbuchsitzen  
Tel. 062/389 98 99, Fax 062/389 98 90  
Freiburgstrasse 25, 3280 Murten  
Tel. 026/670 07 07, Fax 026/670 07 08

## – Betonlabor – Strassenbaulabor

IMP Bautest AG  
(s. akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)

## Betonbohren/Betonfräsen

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Beton- und Naturstein-Untersuchungen

LPM AG  
(s. Akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)

## Betonsanierungen

RENESCO AG,  
Binzmühlestrasse 82, 8050 Zürich,  
Tel. 01/301 10 11, Fax 01/301 10 31  
SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cadenazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin, Muttenz, Steg, St. Gallen  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372,  
8050 ZÜRICH, TELEFON 01/316 11 11

## Boden- und Felsanker

AVT Anker + Vorspanntechnik AG  
1712 Tafers, Tel. 026/494 20 44  
Fax 026/494 20 16  
STAHLTON AG  
Riesbachstrasse 57, 8034 Zürich  
Tel. 01/384 89 90, Fax 01/422 11 16

## Brandschutz Brandabschottungen

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon,  
Reuss-Strasse 9, Telefon 041/455 0 111

## Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölzli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## CAC/CAM für Stahl, Glas, Dach+Wand, Holz: bocad-3d

Integriertes CAD- und AV-System von  
bocad-Software GmbH, Am Umweltpark 7,  
D-44793 Bochum, Tel. 0049/234/65078  
Fax 65079, www.bocad.de

## Cofratol-Rohre

AVT Anker + Vorspanntechnik AG  
1712 Tafers,  
Tel. 026/494 20 44, Fax 026/494 20 16

## MesserliCAD Elite NT auf PC BAUAD/EKP/FIBU/LOHN

Branchenspezifische Software für Architekten, Bauingenieure, Elektro-Installateur/-Planer, Integrales CAD, Bauadministration, Devisierung mit Kostenkontrolle. Ihr EDV-Partner im Bauwesen mit über 5000 Installationen IN DER SCHWEIZ.

ROLAND MESSERLI AG INFORMATIK,  
CH-8957 Spreitenbach,  
Tel. 056/402 12 55, Fax 056/402 14 55  
E-Mail: info@messerlirol.ch  
Internet: www.messerlirol.ch  
Filialen in: Luzern, Basel, Bern, Lausanne

## CAD ArchiCAD/Bauadmi- stration MAC+BAU auf Apple Macintosh/Windows

ArchiCAD/MAC+BAU für integrale Bau-  
planung. Umfassendes Kursangebot für  
ArchiCAD und MAC+BAU. Gerne beraten  
Sie uns unverbindlich.  
IDC AG, L. Desserich,  
Langensandstrasse 74, 6005 Luzern,  
Tel. 041/368 20 70, Fax 041/368 20 79  
www.idc.ch / E-Mail: mail@idc.ch

## CAD ALLPLAN und ALLPLOT

Branchenspezifische Gesamtlösungen für  
Architekten und Bauingenieure  
Nemetschek FIDES & Partner AG  
Hertistrasse 2c, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 76 76, Fax 01/839 76 99  
2501 Biel/Bienne  
Tel. 032/328 15 80, Fax 032/322 93 16  
PTO P. Petillo, 5212 Hausen b. Brugg  
Tel. 056/442 12 32, Fax 056/442 25 36  
CDS Bausoftware AG,  
Bernecker Strasse 231, 9435 Heerbrugg  
Tel. 071/727 94 94, Fax 071/727 94 95

## CAD AutoCAD/\*MGB\* -Baucad

Gesamtlösungen für Bauingenieure und  
Architekten. Unverbindliche Vorführungen.  
MGB Data AG, Rüti, Tel. 055/260 10 11  
MGB Data AG, Chur, Tel. 081/250 56 46

## CAD und Bauadministration für das Bauwesen

Vom einfachen Devisierungsmodul bis zur  
Elementmethode mit Verbindung zum CAD  
HEINIGER & PARTNER AG,  
8620 Wetzikon, Hofstrasse 96A,  
Telefon 01/934 43 11, Fax 01/934 34 77

## CAD Bauinformatik für Ingenieure + Architekten

Grösstes professionelles Softwareangebot  
• Statik • Grundbau • Devisierung • CAD,  
• CADdy für Hoch- und Tiefbau: GEP • GIS  
• Strasse • Architektur, europaweit über  
60 000 Installationen.  
INGWARE GmbH, Bau-Informatik,  
Seestrasse 78, 8703 Erlenbach,  
Tel. 01/910 34 34, Fax 01/910 34 35  
www.CADdy.ch / www.CADdy.de

## CAD Speedikon, Strakon Facility Management

Das umfassende CAD-System für die Bau-  
branche. Gesamtlösungen im Bereich  
Architektur, Ingenieurwesen und Facility  
Management. Flash, Fenas und Econ-IPP  
für statische (und dynamische) Berechnun-  
gen. Alle Software-Module sind auf PC unter  
Windows NT oder UNIX verfügbar.

WALDER+TRÜB ENGINEERING AG  
Tannackerstrasse 2, 3073 Gümligen  
Tel. 031/951 21 24, Fax 031/951 81 06  
http://www.rzw.ch

## CAD für Ingenieure mit STRATIS UND RIBTEC

WIESER BAUINFORMATIK AG  
Rorschacherstr. 21, 9000 St. Gallen  
Tel. 071/245 84 54, Fax 071/245 01 03  
Branchenspezifische Lösungen für Hoch-  
und Tiefbau

## V+Z CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG  
Architekturbüro, 8904 Aesch,  
Telefon 01/737 38 11,  
Marktleader mit AutoCAD • Einfach erlern-  
bar • Stark im Entwurf • Effizient für  
Projekt/Werkpläne und Ausmass • Unver-  
bindliche Vorführung

## cadwork

CAD für Bauingenieure und Architekten  
cadwork informatik AG, 4051 Basel,  
Tel. 061/278 90 10, Fax 061/278 90 20

## CAD, Scanning und Plotservice

aller Plan- und Dateiformate  
CAD DATATECH AG, Baslerstrasse 96,  
4123 Allschwil  
Tel. 061/486 66 60, Fax 061/486 66 99

## 3D Studio VIZ/MAX

Business Images AG  
(s. Architektur-Visualisierung)

## Erschütterungen/Lärm/ Dynamik/Messungen

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)

## Erschütterungen/Messungen

KIEFER + STUDER AG, 4153 Reinach BL  
Geotech. SIA/USIC, Tel. 061/711 94 76

## Expertisen an beschich- teten Metallfassaden

Ausschreibungen und Beratungen  
M. Harzenmoser; Schützenwiesweg 4,  
9240 Uzwil  
Tel. 071/951 76 76, Fax 071/951 58 13

## Facility Management ALLFA und AutoFM

Beratung und Realisierung von Lösungen für  
den Gebäudeverwalter und Facility  
Manager

Nemetschek FIDES & Partner AG  
Hertistrasse 2c, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 76 76, Fax 01/839 76 99

## Feng Shui

Feng Shui Beratungen  
Schweizerisches Institut für Europäisches  
Feng Shui, Postfach, 8424 Embrach  
Tel. 01/881 79 88, Fax 01/881 79 87

## Frischbetonkontrollen

LPM AG  
(s. Akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

GEOTEST AG, 3052 Zollikofen BE,  
Tel. 031/911 01 82, Fax 031/911 51 82  
4587 Aetlingen SO, 6374 Buochs NW,  
1033 Cheseaux s.L. VD, 1700 Fribourg,  
6048 Horw LU, 1920 Martigny VS,  
9008 St. Gallen, 8008 Zürich

## Hebe- und Verschiebetechnik

HEBAG AG, 8405 Winterthur  
Tel. 052/233 57 44, Fax 052/233 57 45

ITEN Bauunternehmung, Gebäude-  
verschiebungen + Hebeteknik, Postfach,  
6315 Oberägeri, www.itenbau.ch  
Tel. 041/754 54 54, Fax 041/754 54 55

## Heizwände/Konvektoren

BORER TECHNIK AG  
Industriezone 81, 4227 Büsserach  
Tel. 061/785 61 11, Fax 061/785 61 12

## Injektionen

RASCOR AG, Wehntalerstrasse 11,  
8165 Oberweningen  
System Engineering für wasserdichte  
Bauten. Ausführungsunternehmen überall in  
Ihrer Nähe!  
Zentrale Informationsstelle:  
Tel. 01/857 11 11, Fax 01/857 11 00  
E-Mail: info@rascor.ch  
Internet: http://www.rascor.ch

RENESCO AG, Binzmühlestrasse 82  
8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11  
Fax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cade-  
nazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muttenz, Steg, St. Gallen

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Injektionsanker und Pfähle

RUWA Drahtschweisswerk AG,  
3454 Sumiswald, Tel. 034/432 35 35  
Internet: www.ruwa-ag.ch

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölzli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Kellerfenstertargen und Kellerfenster

RUWA Drahtschweisswerk AG,  
3454 Sumiswald, Tel. 034/432 35 35  
Internet: www.ruwa-ag.ch

## Klebebewehrungen

AVT AG, Mariahilfstrasse 51, 1712 Tafers  
Tel. 026/494 20 44, Fax 026/494 20 16

RASCOR AG, Wehntalerstrasse 11,  
8165 Oberweningen  
System Engineering für wasserdichte  
Bauten. Ausführungsunternehmen überall in  
Ihrer Nähe!

Zentrale Informationsstelle:  
Tel. 01/857 11 11, Fax 01/857 11 00

RENESCO AG, Binzmühlestrasse 82  
8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11  
Fax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cade-  
nazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muttenz, Steg, St. Gallen

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

STAHLTON AG  
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich,  
Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

## Kranbau und Fördertechnik

Marti-Dytan AG, Dytan-Kranbau,  
6048 Horw,  
Tel. 041/209 61 61, Fax 041/209 61 62



# Wer macht was?

## Lärmbekämpfung und Akustik

INGENIEURBÜRO  
MEYER & SCHALTEGGER AG  
9000 St.Gallen, Singenbergstrasse 18,  
Telefon 071/223 78 08,  
Telefax 071/223 39 42

## Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21  
Lärmbekämpfung und Akustik, Beratung,  
Projektierung, Schallschutzanlagen,  
Messungen

SIEGFRIED KELLER AG, Lärmschutz,  
Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 65 50, Fax 01/839 65 80  
y«laerschutz@siegfried-keller.ch»

## Lärmschutz/Schallschutz

HBTISOL AG, 5620 Bremgarten  
Tel. 056/648 41 11, Fax 056/648 41 18

## Lüftungs- und Klimakomponenten

Hesco (Schweiz) AG  
Walderstr. 125, 8630 Rüti/ZH  
Tel. 055/250 71 11, Fax 055/250 73 10  
www.hesco.ch, E-mail: hesco@hesco.ch  
Luftdurchlässe, Linear- und Konvektorengitter,  
Brandschutzklappen, Volumenstromregler,  
Deckenkühlelemente, Laborlüftungssysteme

## Materialprüfung

LPM AG  
(s. Akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)

## Mauerentfeuchtungen

RASCOR AG, Wehntalerstrasse 11,  
8165 Oberweningen  
System Engineering für wasserdichte Bauten.  
Ausführungsunternehmen überall in Ihrer  
Nähe!  
Zentrale Informationsstelle:  
Tel. 01/857 11 11, Fax 01/857 11 00

RENESCO AG, Binzmühlestrasse 82  
8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11  
Fax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cade-  
nazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muttenz, Steg, St.Gallen

## Metall-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Mineralfarben

KEIMFARBEN AG, 9435 Heerbrugg  
Produktion, Vertrieb, Beratung,  
Tel. 071/722 40 25, Fax 071/722 45 85

## Natursteine

Eckardt Natursteine AG  
Natursteinlieferungen und -arbeiten  
8604 Hegnau-Volketswil,  
Maiocherstrasse 44  
Tel. 01/947 20 20, Fax 01/947 20 21  
http://www.eckardt.ch

Gebr. Müller AG, 8732 Neuhaus SG  
Tel. 055/286 30 00, Fax 055/282 42 50

J. & A. Kuster AG, 8807 Freienbach,  
Tel. 01/784 25 25, Fax 01/785 04 52

## Natursteinfassaden

Eckardt & Hofmann Naturstein-Bau AG,  
8604 Hegnau-Volketswil,  
Maiocherstrasse 44  
Tel. 01/947 20 20, Fax 01/947 20 21  
http://www.eckardt.ch

## Neutralisation

PANGAS, Postfach, CH-6002 Luzern  
Tel. 041-319 95 00, Fax 041-319 97 50  
http://www.pangas.ch, E-Mail:info@pangas.ch

## Pfahlprüfungen

DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA  
1024 Ecublens, Telefon 021/691 24 91  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Poggenpohl Group (Schweiz) AG Küchen + Bäder

Schachenhof 4, 6014 Littau  
Tel. 041/250 75 75, Fax 041/250 75 76

## Potentialfeldmessungen Qualitätssicherung

ANDREAS STEIGER & PARTNER AG,  
Beratende Bauingenieure SIA USIC,  
Pilatusstrasse 30, 6003 Luzern,  
Tel. 041 227 51 01, Fax 041 227 51 02

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

IMP Bauteist AG  
(s. akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)

KWH Bautechnologen AG,  
Ingenieure für Bauwerksinstandsetzung,  
Technopark Zürich, Tel. 01 445 19 19

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich  
Tel. 01/272 99 33, Fax 01/272 66 76

## Quellfassungen

Quellfassungen, Brunnstuben  
O. Wyss AG, 3537 Eggwil  
Tel. 034/491 21 11, Fax 034/491 21 10

## Sanitäre Anlagen, Spenglerei

Renovationen / Neubauten  
Sämtliche Spezialarbeiten im Spengler- und  
Sanitärbereich.  
FACKLAM GmbH  
Hammerstrasse 174, 4057 Basel  
Tel./Fax 061/692 88 33

## Schädlingsbekämpfung

RATEX, H. Föh & Co. AG,  
8026 Zürich, Militärstrasse 90  
Tel. 01/241 33 33, Fax 01/241 32 20  
http://www.ratex.ch,  
e-mail:ratex@bluewin.ch

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entseuchung von Gebäuden.  
RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/455 0 111

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

HBTISOL AG,  
Wohlerstrasse 41, 5620 Bremgarten  
Tel. 056/648 41 11, Fax 056/648 41 18

## Schreinerei, CNC, Formenbau

Bezzola & Cie. AG, 7550 Scuol  
Tel. 081/864 94 44, Fax 081/864 10 48

## Spielplatzgeräte

HAGS Oeko-Handels-AG,  
Spielplatzeinrichtungen  
Schuppsstrasse 13, 9016 St. Gallen  
Tel. 071/288 05 40, Fax 071/288 05 21  
www.hags.ch/E-mail: info@oeko-handels.ch

## Spritzbeton

LAICH SA, 6670 Avegno  
Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen  
Tel. 091/796 17 22, Fax 091/796 25 54

RENESCO AG, Binzmühlestrasse 82  
8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11  
Fax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cade-  
nazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muttenz, Steg, St.Gallen

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Stahl- und Kunststoff-Fasern

RUWA Drahtschweisswerk AG,  
3454 Sumiswald, Tel. 034/432 35 35  
Internet: www.ruwa-ag.ch

## Stahlfaserbeton

Dramix®-Stahldrahtfasern ISO 9001 für  
• Spritzbeton im Tunnelbau  
• Fels- und Baugrubensicherungen  
• Bodenplatten und Überzüge  
• Wohnungsbau, Betonfertigteile  
Bekaert (Schweiz) AG, 5400 Baden  
Telefon 056/221 56 60,  
Telefax 056/221 56 66

FINIBATI AG, Bahnhofplatz 9, 2502 Biel  
Tel. 032/327 25 60, Fax 032/327 25 67

## Strassenbaulabor

EMPA Dübendorf, CH-8600 Dübendorf,  
Abteilung 113, Strassenbau/Abdichtungen  
Tel. 01/823 55 11, Fax 01/821 62 44  
www.empa.ch/abt 113

IMP Bauteist AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Hauptstrasse 591, 4625 Oberbuchsisen  
Tel. 062/389 98 99, Fax 062/389 98 90  
Freiburgstrasse 25, 3280 Murten  
Tel. 026/670 07 07, Fax 026/670 07 08

## Strömungsberechnungen/ CFD

Luftströmungen in Räumen, Gebäuden und  
Umgebung für Energie, Komfort, Sicherheit  
AIR FLOW CONSULTING ALOIS SCHÄELIN,  
Langmauerstrasse 109, 8006 Zürich,  
Tel. 01/350 35 95, Fax 01/350 35 96

## Taucherarbeiten/Wasser- bauarbeiten

WILLY STÄUBLI ING. AG,  
8045 Zürich, Grubenstrasse 2,  
Telefon 01/462 12 33  
Sämtliche Spezialarbeiten im  
Über- und Unterwasserbereich

## Trennwände und Kabin- anlagen, Vitrinenbau

CHRISTEN + PARTNER AG,  
Projektierung, Design und Bau von mobilen  
Kabinen- und Trennsystemen in Glas,  
Metall und Holz.  
4461 Boeckten,  
Tel. 061/981 55 81, Fax 061/981 55 83

## Trennwände • Werkkabinen

Leicht verstellbare Blätler-Trennwände  
TREWAG AG, Industriestrasse 1,  
8117 Fällanden, Telefon 01/825 43 85

## Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG  
9245 Oberbüren,  
Telefon 071/955 96 00,  
Telefax 071/955 96 60  
Spindel-, Wangen-, Estrich-Spezialtreppen  
aus Holz und Stahl

## Trocknung

siehe Entfeuchtung (Wasserschaden-  
Sanierung, Isolations-Trocknung)

## Umweltanalytik

BACHEMA AG,  
Analytische Laboratorien,  
Rütistrasse 22, 8952 Schlieren,  
Tel. 01/738 39 00, Fax 01/738 39 90  
Wasser- und Bodenuntersuchungen

BMG UMWELTLABORS  
(s. Analytisches Labor)

IMP Analytik  
Hauptstrasse 591, 4625 Oberbuchsisen  
Tel. 062/3 899 899, Fax 062/3 899 890  
Freiburgstrasse 25, 3280 Murten  
Tel. 026/670 07 07, Fax 026/670 07 08

## Umweltverträglichkeits- prüfung

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Unterquerungsarbeiten/ Microtunneling/Schlagvor- trieb mit Stahl-, Beton-, Eternit- und Kunststoff- rohren bis ø 1200 mm/bis 150 m Länge

TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05, Fax 01/833 22 45

## Virtuelles Büro ALLaskaEDM

Electronic Document Management:  
Standortunabhängige Daten- und Projekt-  
Verwaltung.

Nemetschek FIDES & Partner AG  
Hertistrasse 2c, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 76 76, Fax 01/839 76 99

## Visualisierung

MATHYS – AGV, Technopark Zürich  
(siehe Architektur-Visualisierung)

## Vorspanntechnik

AVT Anker + Vorspanntechnik AG,  
1712 Tafers  
Tel. 026/494 20 44, Fax 026/494 20 16  
FREYSSINET AG, 8306 Brüttisellen,  
Tel. 01/834 00 36, Fax 01/834 00 38

STAHLTON AG  
Riesbachstrasse 57, 8034 Zürich  
Tel. 01/384 89 90, Fax 01/422 11 16

VSL (Schweiz) AG, Lyssach  
Tel. 034/447 99 11, Fax 034/445 43 22

## Wasserbauten, Quellsysteme Heimfallbewertungen

Beraten, begutachten, Projektmanagen  
Hans Marugg, Engadinstrasse 12,  
7000 Chur  
Tel. 081/252 35 62, und 081/252 44 80

## Wasserfassungen

O. Wyss AG (s. Quellfassungen)

## Wärmepumpen

Stiebel Eltron AG, 4133 Pratteln  
Netzbodenstr. 23c,  
Tel. 061/816 93 33, Fax 061/816 93 44

## Zeichnungsbüro

Plan- und Detailbearbeitung im Ingenieur-  
Hochbau/Devisierung,  
Jürg Wichser – Bautechnisches Büro,  
Bahnstrasse 41, 8400 Winterthur  
Tel. 052/232 94 54, Fax 052/213 01 41